

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 45 (1927)
Heft: 185

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 10. August
1927

Berne
Mercredi, 10 août
1927

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLV^{me} année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

Bellagen

Suppléments

Supplementi

Mitteilungen und Dokumente · Wirtschaftsberichte

Communications et documents · Rapports économiques

Comunicazioni e documenti · Rapporti economici

N° 185

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich
Fr. 6.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Postabonnirt
werden — Preis einzelner Nummer 15 Cts. — Annoncen-Regie Publicitas S.A.,
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgehaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre
fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces: Publi-
citas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 185

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse — Nachlassverträge — Faillites — Concordats — Fallimenti.
Concordats / Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio.
Bilanzen von Versicherungsgesellschaften — Bilans de compagnies d'assurances —
Bilanci di società d'assicurazione.

Mitteilungen — Communications

Wochenausweis der Schweizerischen Nationalbank — Situation hebdomadaire de la
Banque nationale suisse / Internationaler Postgiroverkehr — Service international des
virements postaux / Beiträge zum Postcheck- und Giroverkehr — Adhésions
au service des chèques et virements postaux.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 n. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 n. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden auf-
gefordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-
legung der Beweismittel (Scheine, Buch-
auszüge usw.) in Original oder amtlich
beglaubigter Abschrift dem betreffenden
Konkursante einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht ohne
Eintragung in die öffentlichen Bücher ent-
standen und noch nicht eingetragen sind,
werden angefordert, diese Rechte unter
Einlegung altfälliger Beweismittel in Ori-
ginal oder amtlich beglaubigter Abschrift
binnen 20 Tagen beim Konkursamt ein-
zugeben. Die nicht angemeldeten Dienst-
barkeiten können gegenüber einem gläu-
bigen Erwerber des belasteten Grund-
stückes nicht mehr geltend gemacht werden,
soweit es sich nicht um Rechte handelt,
die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne
Eintragung in das Grundbuch dinglich
wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem
Konkursante zur Verfügung zu stellen bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt
andem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln aus der
Liegenschaft des Gemeinschuldners haben
sie innerhalb der gleichen Frist dem Kon-
kursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährspflichtige be-
wohnen.

Les créanciers des faillites et ceux qui
ont des revendications à exercer, sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou revendica-
tions à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authentique.
Les titulaires de servitudes nées sous
l'empire de l'ancien droit cantonal sans
inscription aux registres publics et non
encore inscrites, sont invités à produire
leurs droits à l'office des faillites dans les
20 jours, en joignant à cette production
les moyens de preuve qu'ils possèdent en
original ou en copie certifiée conforme.
Les servitudes qui n'auront pas été an-
noncées ne seront pas opposables à un
acquéreur de bonne foi le 1^{er} janvier
prochain, à moins qu'il ne s'agisse de droits
qui, d'après le C.C.S. également, produisent
des effets de nature réelle en l'absence
d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer sous les peines de droits dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-
que titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés; faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchus
de leur droit de préférence, sauf excuse
suffisante.

Les porteurs de titres garantis par
une hypothèque sur les biens du failli
sont tenus de remettre leurs titres à
l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs cautions et autres
garants du failli ont le droit d'assister
aux assemblées de créanciers.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. August 1927, vormittags
10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Interlaken.
Eingabefrist: Bis und mit dem 9. September 1927.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2164)

Die Verlassenschaft des am 6. Juni 1927 verstorbenen Schibler-
Guene, Arthur, gew. Inhaber der Firma Arthur Schibler, Handel in
Weiss- und Wollwaren, Steinvorstadt 69, wird zufolge Erbverzichts auf
dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Konkurseröffnung: 4. August 1927.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. August 1927, nachmittags
3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 20. August 1927.

Die in der Erbauskündigung bereits angemeldeten Gläubiger sind einer
nochmaligen Eingabe entzogen.

Kt. St. Gallen Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig (2064)

Zweite Auskündigung.

Gemeinschuldnerin: Maschinenfabrik & Kugellager-Werke
Wattwil A. G., in Wattwil.

Datum der Konkurseröffnung: 14./25. Juli 1927.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. August 1927, nachmittags
3½ Uhr, im «Rössli» (kleiner Saal) in Wattwil.

Eingabefrist für Forderungen: Bis und mit 31. August 1927.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis und mit 20. August 1927 betreffend
nachbezeichnete Liegenschaften der Gemeinschuldnerin:

A. Fabrikliegenschaft im Wiesental-Wattwil:

Ordentl. Assek. Zusatzversich.

	Fr.	Fr.
1. Maschinenfabrik und Kugellagerwerk Nr. 2219	210,000.—	279,200.—
2. Magazin mit Zwischenbau Nr. 2220	40,000.—	49,200.—
3. Fabrikgebäude mit Bureau Nr. 2306	140,000.—	124,800.—
4. Altes Fabrikgebäude mit Schmiedewerkstätte Nr. 2105	15,000.—	29,600.—
5. Hammerschmiede mit Oellager Nr. 1399	30,000.—	30,200.—
6. Werkzeugmacherei Nr. 1350	40,000.—	40,400.—
7. Holzmagazin und Schreinerwerkstätte Nr. 1352	7,000.—	7,400.—
8. Vorbau Nr. 776	800.—	1,400.—
9. Schopfkanal mit Vordach Nr. 787	1,000.—	1,400.—
10. Schopf Nr. 723	600.—	1,400.—
11. Schopf Nr. 709	300.—	—
12. Transformatorenhaus Nr. 2307	2,600.—	1,600.—
13. Wohnhaus Nr. 1377	29,000.—	28,000.—
14. Gebäudeplätze, 49 a 15 m ² .	—	—
15. Hofraum und Garten, 93 a.	—	—
16. Wiese, 26 a 83 m ² .	—	—
17. Öffentlicher Fussweg, 21 m ² .	—	—
18. Bäche, 81 m ² .	—	—

B. Liegenschaft «Speer» Wiesental-Wattwil:

1. Wohnhaus Nr. 2204	27,800.—	21,000.—
2. Gebäudeplatz, 1 a 19 m ² .	—	—
3. Hofraum und Garten, 7 a 51 m ² .	—	—

C. Liegenschaft Brendi-Wattwil:

1. Wohnhaus Nr. 1151	22,800.—	17,200.—
2. Gebäudeplatz, 1 a 21 m ² .	—	—
3. Hofraum und Garten, 3 a 2 m ² .	—	—

D. Liegenschaft Wiesenthal-Wattwil:

1. Wohnhaus Nr. 2209	23,600.—	15,200.—
2. Gebäudeplatz, 1 a 23 m ² .	—	—
3. Hofraum, 1 a 67 m ² .	—	—

E. Liegenschaft Wiesenthal-Wattwil:

1. Wohnhaus Nr. 1663	23,000.—	4,800.—
2. Magazin mit Waschküche Nr. 2132	1,200.—	1,400.—
3. Gebäudeplätze, 1 a 55 m ² .	—	—
4. Hofraum und Garten, 3 a 7 m ² .	—	—
5. Öffentlicher Fussweg, 18 m ² .	—	—

Kt. St. Gallen Konkursamt vom Seebezirk in Uznach (2165)

Gemeinschuldner: Wüthier-Jung, Otto, von Cofran (Neuenburg),
Kaufhaus, in Gommiswald.

Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1927.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. August 1927, nachmittags
1 Uhr, im «Hirschen», in Uznach.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 12. September 1927.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 1. September 1927 betreffend nach-
folgende in Gommiswald gelegene Liegenschaft: Wohnhaus zum Kaufhaus,
Nr. 498, assek. Fr. 21,300, Baugrund und Umgelände.

Ct. du Valais Office des faillites de Sion (2166)

Faillite: Société en nom collectif Henri Roten et Cie, vins, à
Savièse.

Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} juillet 1927.

Kt. Zürich Konkursamt Schwammendingen (2161^a)

Gemeinschuldner: Jotti, Ildebrando, geb. 1874, von Bagnola in
Piana, Provinz Reggio-Emilia, Italien, Wirt zum «Salmen» in Oerlikon.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1927.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. u. K. Ges.

Eingabefrist: Bis 30. August 1927.

Kt. Zürich Konkursamt Schwammendingen (2127^a)

Gemeinschuldner: Giger, Rudolf, geb. 1870, Steinbrecherei, von
Gontenschwil (Aargau), an der Affolternstrasse 66, in Oerlikon.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Juli 1927.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. August 1927, nachmittags
2½ Uhr, im Hotel-Restaurant zum Sternen, in Oerlikon.

Eingabefrist: Bis 7. September 1927.

Ct. de Berne District de Delémont (2162)

Faillite: Asum S. A., à Delémont.

Date de l'ouverture: 16 juillet 1927.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 30 août 1927.

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (2163)

Gemeinschuldner: Michel, Peter, Malermeister, Bönigen.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Juli 1927.

Première assemblée des créanciers: 16 août 1927, à 10 heures, dans la grande salle du Café Industriel à Sion.

Délai pour les productions: 10 septembre 1927.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (2167)

Failli: Beste, Ferdinand-Bernard, fils de Bernard, né le 22 juillet 1896, originaire de Genève, droguiste, domicilié à Fleurier, époux de Madame Olga née Bataini.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 juillet 1927.

Première assemblée des créanciers: Lundi 22 août 1927, à 15½ heures, à l'Hôtel de District, à Môtiers, salle de la Justice de Paix.

Délai pour les productions: 12 septembre 1927.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L.P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nei termini di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. de Berne *Office des faillites de Porrentruy* (2168)

Failli: Burger, François, représentant, à Porrentruy.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2169)

Gemeinschuldnerin: Bonbonnière Aktiengesellschaft für den Vertrieb kunstgewerblicher Gegenstände, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (2170)

Faillito: Hirzel, H. E., Muralt. (Fall. n° 12, 1926.)

Data del deposito della graduatoria: 10 agosto 1927.

Termine per le eventuali contestazioni: Giorni dieci.

Seconda adunanza dei creditori: 31 agosto 1927, alle ore 2½ pom., nella Sala delle Adunanze dell'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti, Locarno.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2171)

Faillis: C. Bender et Cie, négociants, Avenue Weber 20.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la liquidation

(B.-G. 280.)

(L.P. 280.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2172)

Gemeinschuldnerin: Immobilien-Verkehrsgenossenschaft, in Zürich 1, Rämistrasse 39.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Juli 1927.

Datum der Einstellungsverfügung: 3. August 1927.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. ds. Mts. die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (2182)

Gemeinschuldner: Torner, Max, geb. 1892, Prov. Reisender, von Zürich, Sempacherstrasse 16, Zürich 7.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 28. Juli 1927.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 5. August 1927 mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis zum 23. August 1927.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2173)

Gemeinschuldnerin: Frau Wälti-Rufenacht, Emma, Autogarage, Monbijoustrasse 10, in Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Juli 1927.

Depositionsfrist: Bis und mit 20. August 1927.

Das Konkursverfahren wird eingestellt, wenn nicht ein Gläubiger während der Depositionsfrist für die Kosten der Durchführung hinreichende Sicherheit leistet.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2174)

Succession répudiée de Schlatterer; Charles-Ludwig, q. v. bureau de placement, Rue de Lausanne 4, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 1^{er} août 1927.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 6 août 1927 ensuite de constatation de défaut d'actif.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 août 1927 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 200, la faillite sera clôturée.

Verteilungsliste und Schlussrechnung - Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

Kt. Graubünden *Konkursamt Davos in Davos-Platz* (2183)

Gemeinschuldner: Tauber, Louis, sel., gew. Bankier, Davos-Platz.

Auflagefrist: Ab 13. August 1927 beim obgenannten Amte.

Anfechtungsfrist: Bis 24. August 1927.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2175)

Gemeinschuldner: Finckh & Cie., Basel.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilrichters: 18. Juli 1927.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (2184)

Failli: Christen, Robert, fabricant d'horlogerie ci-devant à Tramlan.

Date de la clôture: 5 août 1927.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (2176)

Succession de Vaudroz, Fernand, café et boulangerie, à Bex.

Date de la clôture par le président du tribunal du district d'Aigle: 3 août 1927.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295-297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295-297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmungsberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (2147¹)

Schuldnerin: Firma A. Hausteindreher, Inhaberin Frau Anna Hausteindreher, Löwenstrasse 47, in Zürich 1.

Datum der Bewilligung der Stundung mit Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich 3. Abteilung: 26. Juli 1927.

Sachwalter: Dr. E. Henrici, Rechtsanwalt, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis zum 23. August 1927 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. September 1927, nachmittags 2½ Uhr, im Zunfthaus zur «Schmiedstube», Marktasse Nr. 20, in Zürich 1.

Die Akten können vom 25. August 1927 an im Bureau des Sachwalters, Torgasse 2, Zürich 1, eingesehen werden.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (2177)

Schuldner: Wälti, Rudolf, Musikhaus, Zeughausgasse 29, Bern.

Datum der Bewilligung: 3. August 1927.

Sachwalter: Hans Marti, Notar, Marktasse 11, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 30. August 1927 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. September 1927, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Marktasse 11, in Bern.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds* (2123¹)

Débiteur: Combine Watch Co. S. A., la Chaux-de-Fonds, Rue Jaquet-Droz 60.

Date de la décision accordant le sursis: 29 juillet 1927.

Commissaire au sursis: M^{re} Albert Rais, avocat, la Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 24 août 1927.

Les productions doivent être adressées au commissaire au sursis; le défaut de production dans le délai fixé, exclut le créancier des délibérations.

Assemblée des créanciers: Vendredi 16 septembre 1927, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de la Chaux-de-Fonds, rez-de-chaussée, salle des Prud'hommes.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 6 septembre 1927, chez le commissaire.

Ct. de Genève *District de Genève* (2178)

Débiteur: Conversy, Jean, propriétaire, à Lully-Bernex.

Date du jugement accordant le sursis: 8 août 1927.

Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 30 août 1927.

Assemblée des créanciers: Lundi 26 septembre 1927, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 16 septembre 1927.

Verlängerung der Nachlassstundung - Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Genève *District de Genève* (2179)

Par jugement du 6 août 1927, le tribunal a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 20 juin 1927, à la Manufactures de Cravates S. A., ayant son siège actuel: Rue du Rhône 29, à Genève-Ville.

L'assemblée des créanciers est fixée au mercredi 5 octobre 1927, à 10 heures, et aura lieu: salle des assemblées de faillites, Place de la Taconnerie n° 7, à Genève-Ville.

Le commissaire au sursis: Ph. Briquet.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (2185)

Débiteur: Koehn, Edouard-Louis, fabricant d'horlogerie, 2 et 4, Rue des Deux-Ponts, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi 16 août 1927, à 9 heures, à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Omologazione del concordato

(L. E. art. 808)

Ct. del Ticino *Pretura di Locarno* (2180)

La Pretura di Locarno comunica di avere, con proprio decreto 27 luglio c. a., cresciuto in giudicato, omologato il concordato proposto dal fallito Ramseyer, A., in Brissago, sulla base di una percentuale del 60 % ai creditori di V classe, pagabile per metà entro tre mesi e per l'altra metà entro sei mesi, sotto opportune garanzie. Il relativo fallimento sarà revocato a suo tempo.

Verwertung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat

B.-G. 808 und 809.)

(L. P. 308 et 809.)

Kt. Freiburg *Gerichtsschreiberei des Seebezirks in Murten* (2186)
Schuldnerin: Frau Schaffner-Notz, Marie, in Sugiez, im Konkurs.
Datum der Verwertung: 23. Juli 1927.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (2181)
Rolli, Alfred; Zimmermeister; in Köniz, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 11. August 1927, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger des Geschalters können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 10. August 1927 beim Richteramt II Bern einreichen.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

1927. 5. August. Der im Handelsregister eingetragene Verein Schützen-gesellschaft Detligen, mit Sitz in Detligen (S. H. A. B. Nr. 277 vom 9. November 1911, Seite 1865), hat die Streichung im Handelsregister angemeldet und wird gestrichen.

8. August. Die Musikgesellschaft Aarberg, Verein, mit Sitz in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 110 vom 30. April 1912, Seite 785), hat die Streichung im Handelsregister angemeldet und wird gestrichen.

Bureau Biel

Uhrenfabrikation. — 3. August. Die Firma Jakob Tennenbaum, Uhrenterminage, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1927, Seite 1330), wird abgeändert in Jakob Tennenbaum, Uhrenfabrikation Telix (Jakob Tennenbaum, fabrication d'horlogerie Telix) (Jakob Tennenbaum, Telix Watch). Die Natur des Geschäfts wird abgeändert in Uhrenfabrikation. Das Geschäftslokal befindet sich ab 1. September 1927 Schöneggstrasse Nr. 13.

Bureau de Courtelary

Horlogerie. — 8. août. La société en nom collectif H. et E. Rossel, fabrication d'horlogerie, à Tramelan-Dessus (F. o. s. du c. n° 138 du 15 juin 1916, Seite 942), est dissoute et sa raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'un des associés «Henri Rossel».

Le chef de la maison Henri Rossel, à Tramelan-Dessus, est Henri Rossel, de Tramelan-Dessus, y demeurant. Fabrication et vente d'horlogerie. Rue du Midi n° 11. Cette raison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «H. et E. Rossel» dissoute.

Bureau Interlaken

Wirtschaft. — 8. August. Inhaber der Firma Christian Lengacher, in Brienz, ist Christian Lengacher, von Reichenbach bei Frutigen, in Brienz. Betrieb der Wirtschaft zum Löwen.

Pension. — 8. August. Inhaber der Firma Fritz Krähenbühl, in Beatenberg, ist Fritz Krähenbühl, von Signau, in Beatenberg. Betrieb der Pension Riedboden.

Coiffeur. — 8. August. Inhaber der Firma Ernst Pfannenschmidt, in Grindelwald, ist Ernst Pfannenschmidt, von Grund, im Harz (Deutschland), in Grindelwald. Damen- und Herren-Coiffeur-Geschäft.

Bureau de Moutier

Horlogerie. — 9. août. Edmond Wulleumier, de la Sagne et de Tramelan, à Malleray, et Martin Renggli, de Marbach (Lucerne), à Malleray, ont constitué à Bévilard, sous la raison sociale Wulleumier et Renggli, une société en nom collectif commencée le 1^{er} juin 1927. Horlogerie en tous genres, entreprises de terminages, remise à neuf de rhabillages, protêts, etc., expertises et transactions.

Bureau Trachselwald

Metzgerei und Viehhandel. — 8. August. Inhaber der Firma Gottlieb Schneider, in Huttwil, ist Gottlieb Schneider, von Eriswil, in Huttwil. Metzgerei und Viehhandel.

Tuch-, Garn-, Spezerei- und Weinhandlung. — 9. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Geschwister Sommer, Tuch-, Garn-, Spezerei- und Weinhandlung, in Eriswil (S. H. A. B. Nr. 308 vom 11. November 1896, Seite 1268), hat sich infolge Aufgabe des Geschäfts aufgelöst. Die Liquidation ist von den Gesellschaftern durchgeführt worden; die Firma ist erloschen und wird gestrichen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1927. 8. August. Die Firma Alfred Hüster, Metzgerei, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 115 vom 20. Mai 1925, Seite 882), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Frau Wwe. Hüster, Metzgerei» in Einsiedeln.

Inhaberin der Firma Frau Wwe. Hüster, Metzgerei, in Einsiedeln, ist Frau Wwe. Anna Hüster-Züger, von Rickenbach (Lucerne), in Einsiedeln. Metzgerei.

8. August. Die Genossenschaft unter der Firma Verband schwyz. Schreinermeister & Möbelfabrikanten, Sektion March-Höfe, in Lachen (Schwyz) (S. H. A. B. Nr. 171 vom 27. Juli 1925, Seite 1303), hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Mai 1927, die Umwandlung in einen Verein beschlossen. Die Aktiven sind an den Verein übergegangen; Passiven sind keine vorhanden. Es wurde beschlossen, den Verein gestützt auf Art. 60 des Z. G. B. im Handelsregister streichen zu lassen.

Wirtschaft und Metzgerei. — 8. August. Die Firma Meinrad Schibig, zum «Hirschen», in Steinen (S. H. A. B. Nr. 194 vom 3. August 1908, Seite 1382), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Geschwister Schibig, Metzgerei und Wirtschaft zum «Hirschen» in Steinen.

Glarus — Glaris — Glarona

Gewerbliche Unternehmen, Beteiligungen. — 1927. 16. Juli. Die Firma Serdar Aktiengesellschaft in Liquidation, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 313 vom 23. Dezember 1921 und Nr. 262 vom 9. November 1926), ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Täfels (Bezirk Sense)

Bäckerei, Futterartikel. — 1927. 4. August. Inhaberin der Firma Amalia Rappo, in Schmitten, ist Amalia Rappo geb. Hess, Witwe des Philipp, von Winnenwil, in Schmitten. Bäckerei und Handel mit Futterartikeln.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1927. 6. August. Die Genossenschaft unter der Firma Allgemeine Krankenkasse Wolfhalden, mit Sitz in Wolfhalden (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1922, Seite 603 und dortige Verweisungen), hat in ihren Hauptversammlungen vom 20. Februar 1921, 4. März 1923, 24. Februar 1924 und 27. Februar 1927 Abänderungen und Ergänzungen der Statuten beschlossen. Gegenüber den bisher publizierten Bestimmungen der Statuten sind folgende Abweichungen zu konstatieren: Die Hauptversammlung ist ermächtigt, über die Aufnahme von unter Versicherungszwang stehenden Personen Verträge abzuschliessen und für dieselben in Abweichung von den Statuten besondere Aufnahmebedingungen und Ausschlussgründe festzulegen. Als Voraussetzung für die Mitgliedschaft ist an Stelle der bisherigen Vorschrift: «b) wenn sie (jede im Tätigkeitsgebiet sich dauernd aufhaltende Person) überdies nicht schon bei mehr als einer andern Krankenkasse versichert ist;» bestimmt worden: «b) wenn sie überdies sowohl bei keiner andern Kasse für ärztliche Behandlung und Arznei, als auch nicht bei mehr als einer Kasse für Krankengeld versichert ist;». Das Eintrittsgeld ist erhöht worden; es beträgt je nach dem Alter des Eintretenden gemäss einer in den Statuten enthaltenen Skala Fr. 1 bis Fr. 15. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen nun der Präsident, der Aktuar und der Vizepräsident je zu zweien kollektiv. Die übrigen Abänderungen und Ergänzungen betreffen die bisher publizierten Bestimmungen der Statuten nicht. Aus dem Vorstände sind die bisherigen Beisitzer Albin Lutz, Jakob Steiner und Jacob Künzler ausgeschieden. Als neue Beisitzer sind in den Vorstand gewählt worden: Albert Hohl, Seidenweber; Emli Züst, Landwirt und Seidenweber, und Emil Lutz, Seidenweber; alle drei bürgerlich von und wohnhaft in Wolfhalden. Zeichnungsberechtigter Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Jakob Keller, Seidenweber, von und in Wolfhalden, zugleich Kassier.

Landesprodukte. — 6. August. Die Firma J. J. Eisenhut, z. Grütli, Landesproduktenhandlung, in Gais (S. H. A. B. Nr. 298 vom 21. Dezember 1926, Seite 2216 und dortige Verweisungen), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bäckerei und Konditorei. — 6. August. Die Firma Conr. Büeler, Bäckerei und Konditorei, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 280 vom 30. November 1915, Seite 1598), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1927. 9. August. Die Milchgenossenschaft Spreitenbach, in Spreitenbach (S. H. A. B. 1918, Seite 755), hat an Stelle von Erwin Markwalder zum Präsidenten gewählt: Albert Lienberger, Vizeammann, Landwirt, von und in Spreitenbach. Die Unterschrift des Erwin Markwalder ist erloschen.

Metzgerei und Handel. — 9. August. Die Firma Armin Fior, in Mellingen (S. H. A. B. 1919, Seite 2178), ist infolge Wegzugs erloschen.

Spezerei- und Merceriehandlung. — 9. August. Die Firma Josef Sax, in Bütikon (S. H. A. B. 1922, Seite 937), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Sattler- und Tapeziererwerkstätte, Aussteuer-geschäft. — 9. August. Inhaber der Firma Ernst Hübscher, in Dottikon, ist Ernst Hübscher, von und in Dottikon. Sattler- und Tapeziererwerkstätte und Aussteuer-geschäft. Bahnhofstrasse 201.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Impresa costruzioni. — 1927. 5 agosto. Pietro Vela, di Teodoro, da Balerna, domiciliato a Locarno, e Federici Casetta, di Giuseppe, italiano, domiciliato in Locarno, hanno costituito in Locarno, sotto la ragione sociale Vela & Casetta, una società in nome collettivo a datare dal 1^o maggio 1927. Impresa costruzioni; in Via Franchino Rusca.

Studio contabile amministrativo, ufficio fiduciario. — 8 agosto. Giuseppe Janner, fu Giovan Gaspare, da Bosco V. M., in Muralto, ha cessato di far parte della ditta L. Franzoni & Fratelli Janner, in Locarno, studio contabile amministrativo ecc. (F. u. s. di c. n° 277 dell' 11 novembre 1921, pag. 2178); questa ragione è pertanto radiata. Gli altri soci: Luigi Franzoni, fu avv. Cesare, da ed in Locarno, ed Adolfo Janner, fu Giovan Gaspare, da Bosco V. M., in Locarno, continuano questa società in nome collettivo, sotto la ragione sociale modificata Franzoni & Janner. Studio contabile amministrativo, ufficio fiduciario.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Horlogerie, bijouterie, orfèverie, optique. — 1927. 6 août. Le chef de la maison René Perret, à Château-d'Oex, est René Perret, de la Chaux-de-Fonds et Renan, domicilié à Château-d'Oex. Horlogerie, bijouterie, orfèverie, optique.

6 août. La Société anonyme de construction Henri Rosat, société anonyme à Château-d'Oex, a dans son assemblée générale du 6 avril 1927, révisé ses statuts et apporté, par là, les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 23 avril 1908, n° 101, page 714: La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration désigne les autres personnes autorisées à signer au nom de la société. Il pourra donner la signature sociale aux administrateurs-délégués ou au directeur, avec pouvoir de signer seul et individuellement, ou collectivement entre eux ou avec un administrateur. Dans cette même assemblée, Frédéric Demaurox-Rosat, négociant, de Gilly et Vinzel (Vaud), à Château-d'Oex, a été appelé aux fonctions d'administrateur, en remplacement de Henri Rosat, dont la signature est radiée. Le conseil d'administration, dans sa séance du 31 mai 1927, a désigné en qualité d'administrateur-délégué, Léon Muller, négociant, de Moudon, à Château-d'Oex, avec pouvoir d'engager la société par la signature individuelle. Les autres points de la publication du 23 avril 1908, n'ont pas subi de modification.

6 août. Sous la raison sociale Automobiles Américaines S. A. (American Cars Ltd.), il est fondé une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de voitures-automobiles américaines. Le siège de la société est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Les publications émanant de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est de cent mille francs (fr. 100,000), divisé en cent actions de mille francs chacune, nominatives. Les statuts sont datés du 1^{er} août 1927. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres. L'assemblée constitutive a décidé que la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du seul administrateur Henri Borgeaud, de Penthalaz, régisseur, à Lausanne. La dite assemblée a désigné en qualité de directeur Marcel Morand, de France, industriel, à Lausanne, et lui a conféré la signature sociale individuelle. Bureaux de la société: Rue du Grand Chêne 9, à Lausanne.

Café. — 8 août. Le chef de la maison Jaquenoud François, à Lausanne, est François Jaquenoud, de Sivriez (Fribourg), à Lausanne. Exploitation d'un café, Place du Tunnel 1, à l'enseigne «Café des Agriculteurs».

Primeurs. — 8 août. La maison Joseph Balaguer, à Lausanne, primeurs (F. o. s. du c. du 24 septembre 1926), a ouvert un second magasin Rue du Grand St-Jean 41.

Articles de voyages. — 8 août. La maison Ernest Hauenstein, à Lausanne, articles de voyages (F. o. s. du c. du 26 octobre 1922), fait inscrire qu'elle prend pour enseigne «Au Bon Voyage».

Comestibles; garage. — 8 août. La maison E. Marceaux, à Lausanne, comestibles (F. o. s. du c. du 26 avril 1918), fait inscrire qu'elle exploite en outre un garage à l'Avenue d'Echallens 69.

Café. — 8 août. La raison Jeanne Seydoux, à Lausanne, café (F. o. s. du c. du 19 février 1926), est radiée ensuite de remise de commerce.

Laiterie, épicerie, charcuterie. — 8 août. Le chef de la maison Casimir Biollay, à Lausanne, est Casimir Biollay, de Dorénaz (Valais), à Lausanne. Laiterie, épicerie et charcuterie; Pontaise 31, à l'enseigne «Aux Produits Laitiers».

Boucherie-charcuterie. — 8 août. Le chef de la maison Marie-Madl. Theytaz, à Lausanne, est Marie-Madeleine Theytaz née Balmer, de Augst (Bâle-Campagne), à Lausanne. Boucherie-charcuterie; Route du Tunnel 16.

Boucherie-charcuterie. — 8 août. Le chef de la maison Louis Girardet, à Lausanne, est Louis Girardet allié Baudin, de Prilly, à Lausanne. Boucherie-charcuterie. Bellevaux 9.

Bureau de Nyon

Horlogerie, bijouterie, peignes. — 30 juillet. La raison J. E. A. Badel & Cie., à Bâssins, fabrication et commerce d'horlogerie, bijouterie et peignes (F. o. s. du c. du 16 septembre 1905, page 1475), est radiée d'office ensuite de décès des titulaires.

Travaux de route. — 8 août. La raison Ronchi et Joseph Pellegrino, société en nom collectif dont le siège est à Gland, entreprise de travaux de route (F. o. s. du c. du 17 septembre 1917, page 1490), est radiée ensuite de dissolution, la liquidation étant terminée.

Auberge; commerce de bétail. — 8 août. Le chef de la maison Alfred Mange, à Chésérax, est Alfred Mange, de Rougemont, domicilié à Chésérax. Exploitation de l'auberge communale et commerce de bétail.

Bureau d'Orbe

Imprimerie, papeterie, etc. — 8 août. La raison A. Velay, à Orbe (F. o. s. du c. des 30 juillet 1887, n° 74, page 597, et 19 août 1902, n° 306, page 1221), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Imprimerie, papeterie, etc. — 8 août. Le chef de la maison Edouard Velay fils, à Orbe, est Edouard-Georges, fils de Albert-Louis Velay, d'Orbe, y domicilié. Imprimerie, papeterie, articles de bureau.

Bureau d'Oron

8 août. La société coopérative dite Société de laiterie de Chesalles, à Chesalles (F. o. s. du c. du 21 mai 1917), fait inscrire que sa direction est actuellement composée comme suit: président: Aimé Maillard, de Chesalles; secrétaire: Alexis Waridel, de Pralin et Chanéaz; membres: Victor Gilliéron, de Servion; Armand Maillard, de Chesalles, et Jules Stuby, de Bussigny; tous agriculteurs, domiciliés les quatre premiers à Chesalles et le cinquième à Bussigny. Direction sortant de charge: président: Alexis Corboz, secrétaire: Alexis Waridel; membres: Victor Gilliéron; Armand Maillard et Aimé Maillard.

8 août. La société anonyme dite Autotransports de la Haute Broye S. A., dont le siège est à Oron-la-Ville (F. o. s. du c. du 17 février 1926), fait inscrire que son conseil d'administration, complété ensuite du décès du secrétaire Albert Chappuis, est actuellement composé comme suit: président: William-Samuel Gilliéron, fils de Samuel, de Ferlens et Mézières, notaire, domicilié à Oron-la-Ville; secrétaire: Adolphe Pasche, fils de Frédéric, d'Oron-la-Ville, buraliste postal, domicilié à Servion; membres: Alfred Bongni, fils de Jacob, de Galmiz, entrepreneur de transports, domicilié à Châtillens; Alfred-Christophe Perriard, fils de Pierre, de Porsel et Bouloz, marchand de bois, à Porsel; Alfred Cavin, fils de Daniel, de Vuillens, commerçant, domicilié à Mézières.

Bureau de Rolle

8 août. Dans son assemblée générale des actionnaires du 22 juillet dernier, la Société Immobilière Riant Cottage, société anonyme dont le siège est à Dully (F. o. s. du c. du 30 mars 1927, n° 75, page 585), a pris acte de la démission de l'administrateur Albert Trono, à Genève, dont la signature est en conséquence radiée, et a désigné pour le remplacer Pierre-Antoine Dimier, sans profession, de Jussy (Genève), demeurant à Vert Pré, Chêne-Bougeries.

Bureau d'Yverdon

Vins et liqueurs, alimentation. — 8 août. Le chef de la maison Henri Feller, à Yverdon, est Henri Feller, originaire de Noffen (Berne), domicilié à Yverdon. Vins et liqueurs en gros, alimentation.

8 août. Dans son assemblée générale du 4 mars 1927, la Société de Fromagerie de Champvent, société coopérative dont le siège est à Champvent (F. o. s. du c. des 13 juillet 1883, page 826, et 27 décembre 1916, page 1957), a nommé secrétaire de son comité Robert Junod, de Champvent, agriculteur, domicilié à Champvent, en remplacement de Louis Branche dont la signature est radiée.

Genève — Genève — Ginevra

Transports. — 1927. 6 août. La Société par actions Jean Mesmer (Actiengesellschaft Jean Mesmer), inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 30 avril 1926, page 788), est radiée à Genève ensuite de transfert de son siège social à Lugano, où elle est actuellement inscrite sous la raison «Société par actions Jean Mesmer, Holding» (F. o. s. du c. du 28 juin 1927, page 1190).

6 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 juillet 1927, dont procès-verbal authentique a été dressé par M^e Julien Baumgartner, notaire, à Genève, la «Publicité Nouvelle Magnét S. A.», ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 mai 1927, page 999), a décidé la réduction de son capital social de trois cent mille francs à soixante mille francs (fr. 60,000) par la réduction du montant nominal de chaque action de cinq cents francs à cent francs et modifié ses statuts en conséquence. Elle a en outre décidé sa dissolution et son entrée en liquidation qui s'opérera sous la raison sociale «Publicité Nouvelle Magnét S. A.», en liquidation. A été nommé liquidateur: l'Institut fiduciaire pour le commerce et l'industrie S. A., société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 28 décembre 1922, page 2395), laquelle société est valablement représentée par la signature individuelle de son unique administrateur Eugène Empeyot ou de son directeur Michel Kahan. Tous les administrateurs de la société: Théodore Necker, Georges Bonnet, Edmond Fatio, Victor Olivet, Paul Carry, Louis Guyot et Bernard Gautier, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 6. August — Situation hebdomadaire au 6 août

Aktiva			
Metalbestand:	Fr.	Letzter Ausweis Dernière situation	Encaisse métallique Or Argent
Gold	444,197,933.40	—	541,008.70
Silber	67,226,940. —	—	385,498.98
Portefeuille	511,423,268.40	+	8,514,900. —
Sichtguthaben im Ausland	317,894,004.58	+	2,691,840.41
Lombardvorschüsse	56,446,000. —	—	2,357.80
Wertschriften	51,232,574.69	—	7,631,076.06
Korrespondenten	5,977,122.90	—	561,851.84
Korrespondenten	16,611,688.41	—	—
Sonstige Aktiva	18,279,656.98	—	—
	977,794,310.96		
Passiva			
Eigene Gelder	32,940,656.48	—	Fonds propres
Notenumlauf	820,014,160. —	—	19,122,030. —
Giro- u. Depotrechnungen	107,021,112.28	+	23,115,445.49
Sonstige Passiva	17,818,280.20	—	187,474.60
	977,794,310.96		

Diskontsatz 3 1/2 %, gültig seit 22. Oktober 1925 — Lombardzins 4 1/2 %, gültig seit 22. Oktober 1925

Taux d'escompte 3 1/2 %, depuis le 22 octobre 1925 — Taux pour avances 4 1/2 %, depuis le 22 octobre 1925.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurse vom 10. August an — Cours de réduction à partir du 10 août

Belgique fr. 72.25; Dänemark Fr. 139.10; Freie Stadt Danzig Fr. 101. —; Deutschland Fr. 123.50; Italien Fr. 28.30; Luxemburg Fr. 14.50; Niederlande Fr. 208.10; Oesterreich Fr. 73.15; Schweden Fr. 139.25; Ungarn Fr. 90.65; Grande-Bretagne fr. 25.30.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 31 Neue Beitritte. — 6. VIII. 1927. — Nouvelles adhésions.

Aarau: VI. 2027 Hundsinger-Buess, M., Frau. Albstrieden: VIII. 860 Baugenossenschaft. Arosa: X. 1270 Zaugg-Stalder, E., Conditiorel. Ascona: XI. 1276 Baer-Mutti, Jakob, Versandgeschäft und Verlag. Basel: V. 800 Basler Kantonalbank, Sparkassafiliale Gundelingen. — V. 1328 Gogel, Anna, Robes et Manteaux. — V. 8685 Greiner-Hofmann, Hermann. V. 8665 Haberthür, H., & Cie., Fabrikation und Vertrieb umsetzbarer Metalletter. — V. 8676 Hofmann & Diebold, Malergeschäft. — V. 8684 Nationale Geflügelschau 1927. — V. 957 Paris, F., Liegenschaftskonto. — V. 2120 Ruf-Hinterscheid, Spezialseifenfabrikation. — V. 8680 Schimmelbusch, Friedrich, Barfüsserapotheke. — V. 1074 Walter, Paul, Fabrikation der «Rapid»-Reklamerahmen. Bellinzona: XI. 1274 Lironi, Arturo, comestibili. Bern: III. 4640 Grammo A.-G. — III. 6346 Huber, Ulrich, Pneumatikhaus und Vulkanisieranstalt. — III. 6345 Krankenkasse des Personals schweiz. Transportanstalten, Sektion S. S. G. Biberstein: VI. 257 Ammann, W., mech. Strickerer. Biel: IVa. 1934 Boder, Paul, instituteur. — IVa. 538 Jost, Gebrüder, mech. Möbelschreiner. Binningen: V. 8689 Källin-Brem, Jos., Mech. Schlosserei. Brugg: VI. 2778 Knorr-Krassnitzer, P., Frau. Büschwil: IX. 4659 Bachmann, Jos., Thaumühle. Cadempino: XIa. 1399 Daldini, Carlo, negoziante. Capolago: XIa. 1314 Deposito Sub-Ditta, F. Platti. Chasso: XIa. 272 Football Club. Chur: X. 1722 Bernet, Ferd., Warenhaus. — X. 1731 Bönner Kreuzstich- und Filet-Muster. — X. 1456 Postcheckamt Chur. Courtemanche: IVa. 2001 Galeuchet, Ernest, vins. Ebnet-Kappel: IX. 4411 Armentpfele Kappel. Emmishofen: VIIIc. 1079 Weltin-Chillet, F. Flüelen: VII. 3605 Iten-Huber, Anna, Frau, Schüssli Rudenz. Franenfeld: VIIIc. 81 Tanner, H. & G., Schwestern, Spezialgeschäft für Handarbeiten. Genève: I. 3309 Atlas, A., Dr., parfumerie et articles sanitaires en gros. — I. 3725 Boréal S. A., «Lampes Popé». — I. 3999 Chausse, T., Mme., docteur. — I. 3848 Chevalley, René, publicité et représentations. — I. 3998 Deperraz, Yvonne, Mlle. — I. 3161 Ehrlich, J., et P. Kleinmann, fabrication d'horlogerie. — I. 3741 Hirt, C., et ses fils, carrosserie. — I. 3996 Maillard, Marius, secrétaire romand de la Fédération suisse du personnel des services publics. — I. 2290 Ribagnac, A. V., parfumeur. — I. 3994 Syndicat chrétien des travailleurs de l'alimentation. — I. 3058 Terziotti, Dante, négociant. — I. 3997 Thum, Léon. — I. 2539 Viollier, E. Louis, voyageur. — I. 3995 Wenz, hofrie. — I. 2689 Winiger, Arthur, ingénieur. Göschenen: VII. 3610 Sarbach, A., Dr. med., Arzt. Grenchen: Va. 1115 Vogt, Cesar, Reitverein Grenchen. Gstaad: III. 6336 XXII. grosses Skilrennen der Schweiz. Inner-Arosa: X. 1728 Boelen, Th. Lausanne: II. 131 Berchem, Lucien, vins. — II. 3665 Benoit, Louis, boucherie chevaline. — II. 3668 Michel & Louviot, représentations T. S. F. — II. 3669 Venezia, E. M., importations, représentations. Lausen: V. 8686 Itin-Balmer, Karl, Bautechniker. Locarno: XI. 1269 Colletta Pro Clechi Esperantisti. — XI. 1265 Losa, Giuseppe fu G., vlnl. Lugano: XIa. 1395 Federazione svizzera dei metallurgici e orologiai, sezione di Lugano. — XIa. 975 Kaufmann, Paul, Malergeschäft. — XIa. 754 Mantegazza, Antonio, autogarage. Luzern: VII. 3597 Bernet, Ferdinand, Waren-Credithaus. — VII. 3604 Holzhandel A.-G. Montreux: IIb. 575 Meersmann, B., bijouterie, joaillerie. Müllheim-Dorf: VIIIc. 1082 Allgemeine Krankenkasse. Neu-Altschwil: V. 8673 Wirz-Müller, Jakob. Neuchâtel: IV. 783 Matthey & Widmer, peintres. Peseux: IV. 1550 Besancet, Léon. Ponte Capriasca: XIa. 1140 Officina elettrica patriziale. Planeggio: XI. 1277 Società Giovanni Liberali Radicali. Pieterlen: IVa. 1870 Ornithologischer Verein. Riehen: V. 538 Ludwig, Walter, Ingenieur. Root: VII. 3583 Theatergesellschaft. St. Gallen: IX. 2356 Peter, Jakob, Ingenieur. — IX. 4450 Verein schweiz. Welchen- und Bahnwärter, Sektion. Schwyz: VII. 3602 Inderbitzin, Gebr., A. & G., Gerberei, Lederhandlung, Pelzfellzuchtterei. Seebach: VIII. 10018 Meyer, E., Monopol-Versand. Solothurn: Va. 1216 Lawn Tennis-Club Sandmatt. — Va. 41 Lemp & Cie., A.-G., Lederhandlung. — Va. 755 Schöffel-Riestler, L., Wwe., Korbwaren. Sonvico: XIa. 318 Rovelli, Don Giovanni. Tavannes: IVa. 1930 Paroisse réformée de Tavannes-Chalindon. Tesserete: XIa. 1396 Cooperativa capriaschese di consumo. Teufen: IX. 4652 Donatsch, Chr., Malmühle zur «Linde». Tüscherz: IVa. 2003 Tschantré, Otto, Bauunternehmer. Unterberg: VIII. 14388 Federer, Joh., Buchdrucker. Viganella: XIa. 1398 Biblioteca popolare circolante. — XIa. 1397 Fasolis, Angelo, rappresentante. Watt, Zeh: VIII. 14384 Splichtig-Wildermuth, Xa. 1397, Elfermar Rosenhof. Weintelden: VIIIc. 933 Oechslin, L., Zahnarzt. Wettlingen: VI. 2370 Stirmann & Trachsel, Sackfabrikation und Sackhandel. Willisau: VII. 3563 Glatt, Gebhard, Automobiles. Wolhusen: VII. 3609 Innerschweiz. Schwing- und Adelcrst. Zollikofen: III. 6338 Arbeiterradfahrverein. Zürich: VIII. 14287 Armbrust-Schützen-Gesellschaft Unterstrass. — VIII. 14404 Bräunigen, Eugen, Triibüchsen-Unternehmen für das Klausenrennen. — VIII. 9495 Büchler, Roman, Vertretungen. — VIII. 14402 Deon A.-G., Tre-Präparate. — VIII. 7615 Kägi, Albert, Postbeamter. — VIII. 6604 Meier-Hersperger, J., Sohn, Hoch- und Tiefbau. — VIII. 14396 Poltera, Giacomo, Landesprodukte. — VIII. 14406 Rappaport, Jenny, Fril., Agnestr. 7. — VIII. 10353 Rüegg, Jacques, Heliosstr. 8. — VIII. 13908 Schmidt, Conrad, Commis. — VIII. 13819 Weiss, Mary, Frau, Kunststopferei. Eblingen (Wttbg.): VIII. 14389 Palm, G., Drogen-Grosshandlung. Erlurt: VIII. 14385 Haage, Friedrich Adolph, jun., Kunst- und Handels-Gärtnerei. Freiburg i. B.: V. 8540 Rheinische Creditbank, Filiale Freiburg i. B. Hagn (Holland): V. 8649 Export-Compagnie «Nova». — V. 8682 Markwardt, Wilh., Etuis-Kartonwagen- und Etalagenfabrik. London: V. 8653 Macmillan, A., Grays Inn Rd. 45, W. C. 1. Neuzug (Ob. Oesterr.): III. 6342 Büchel, Maria, Frau. Pasing (Ob.-Bayern): VIII. 14369 Chemisch-Technische Gesellschaft m. B. H. Hossbach (Böhmen): VIII. 14365 Hendl, Friedrich, & Söhne, Teppichfabrik. Strassburg i. Els.: V. 8690 Graf, L. Louis. Stuttgart: VIII. 14405 Hallmayer, Robert, Lebensmittelgrosshandlung. Wien: VIII. 14297 Losinsky, J. F., «Finanznachrichten», III.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel**Bilanz zum 31. Dezember 1926**

Aktiva			Passiva		
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
4,000,000	—	Obligationen der Aktionäre.	5,000,000	—	Aktienkapital
38,043	28	Kassabestand und Postscheck-Konto.	1,200,000	—	Reservefonds
7,471,775	51	Wertschriften und Ratazinsen per 31. Dezember 1926.	100,000	—	Beamten-Unterstützungsfonds
766,887	20	Guthaben bei Banken.	307,148	86	Diverse Kreditoren
88,042	20	Bardepots im Auslande.	743,696	81	Verpflichtungen an Versicherer und Rückversicherer
864,531	90	Guthaben bei Mit- und Rückversicherern.	3,010,160	30	Einbehaltene Reserven von Rückversicherern
1,885,312	60	Von Rückversicherern zurückbehaltene Reserven.	2,275,978	07	Kauttionen von Mit- und Rückversicherern
1,171,913	98	Ausstände bei Agenturen und Versicherten.	1,904,036	78	Prämienreserve für eigene Rechnung
360,000	—	Immobilien-Konto (Assekuranzwert Fr. 491,900).	2,047,995	27	Schadenreserve für eigene Rechnung
882,550	57	Diverse Debitoren.	700,000	—	Spezial-Reservefonds für die Feuerrückversicherung
		(B. 60)	240,141	15	Jahresgewinn
		Kauttionen Fr. 463,106.17.			Kauttionen Fr. 463,106.17.
17,529,057	24		17,529,057	24	

Basel, den 16. Mai 1927.

Der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. R. Ernst.

Die Direktion: W. Broschadt.

Die Unterzeichneten bestätigen die Übereinstimmung des vorliegenden Geschäftsberichtes mit den Büchern der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel.

Basel, den 30. Juni 1927.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft,
Der Vize-Präsident: P. Jaberg. Die Direktion: W. Broschadt.

Commercial Union Assurance Company Limited (Union Life Fund), Londres**Bilanz am 31. Dezember 1926**

Aktiva			Passiva		
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
1,200,000	—	Liegenschaften.	65,421,840	10	Lebens-Versicherungsfonds
7,888,937	60	Hypothekarische Anlagen.	1,197,255	30	Reserve für nicht erledigte Versicherungen
174,187	50	Darlehen gegen Hinterlage.	10,751	35	Ausstehende Provision
52,399,127	40	Wertschriften.	13,404	70	„ Forderungen
381,434	15	Kauttionen bei Regierungen.	435,173	45	„ Forderungen von Agenten
2,669,424	05	Darlehen auf Policen.			
1,141,776	95	Bei Banken.			
275,288	35	Bei Agenturen und Versicherten.			
103,985	10	Stückzinsen.			
14,928	60	Diverse Debitoren.			
88,750	—	Darlehen auf Anwartschaften.			
9,462	10	Anwartschaften.			
24,500	—	Frei gut Grundzinsen.			
706,623	10	Bei Commercial Union Assurance Co. Ltd.			
67,078,424	90		67,078,424	90	

Weitere Garantien gemeinsam für sämtliche Versicherungszweige der Commercial Union und für den Union Life Fund sind:

Aktienkapital (wovon einbezahlt Fr. 44,250,000) Fr. 73,750,000.—
Gewinn- und Verlust-Saldo 27,677,673.95
Garantie- und Pensionsfonds 10,052,262.90

L. K. Pagden, Actuary Union Life Fund.

Joseph Powell, General Manager.

COMPAGNIE DU SOLEIL**Société Anonyme d'Assurances à Primes fixes contre l'Incendie, la Foudre et les Explosions de toute nature, Paris**

Actif			Passif		
Fr. franç.	Ct.		Fr. franç.	Ct.	
2,683,432	05	Immeubles rue de Châteaudun, n° 44 et 46, et rue St-Lazare, n° 51, 53 et 53 ^{bis} .	12,000,000	—	Fonds social
		Valeurs réalisables immédiatement:	2,400,000	—	Fonds de prévoyance
9,960,433	02	Fonds en caisse et dans les banques.	1,200,000	—	Reserve pour éventualités
19,233,809	60	Fonds d'Etat français.	22,186,899	50	Portions de primes afférentes aux risques en cours
17,831,232	58	Valeurs jouissant d'une garantie de l'Etat français.	9,600,307	48	Reserve pour fluctuations des valeurs
9,673,599	35	Valeurs françaises diverses.	78,182	25	Provision pour sinistres de guerre
5,928,352	05	Fonds d'Etats étrangers.	5,818,294	79	Sinistres restant à payer au 31 décembre 1926
1,863,402	67	Valeurs étrangères diverses.	561,135	54	Provision pour créances douteuses
398,927	20	Valeur remises en cautionnement à des gouvernements étrangers.	4,881,091	47	Compte de primes en suspens
		Soldes des agences.	1,829,469	94	Créditeurs divers
5,585,597	52	Solde des comptes des compagnies de réassurances.	4,914,829	29	Timbre et impôts dus au Trésor
2,882,625	62	Dépôts dans diverses compagnies de réassurances.	1,300,000	—	Provision pour impôts à payer
2,721,918	86	Dépôts divers.	5,012,811	79	Valeurs et espèces en dépôt pour cautionnements
1,102,361	63	Dépôts divers.	11,612,876	14	Compagnies réassurantes
4,942,670	—	Valeurs déposées pour cautionnements.	320,256	20	Arrérages, intérêts et dividendes non perçus
4,881,091	47	Primes arriérées.	5,973,249	23	Solde de profits et pertes
89,689,453	62		89,689,453	62	

Paris, le 15 juin 1927.

Le sous-directeur de la Compagnie du Soleil-Incendie: R. de Mentque.

LA FRANCE-INCENDIE, PARIS**Bilanz au 31 décembre 1926**

Actif			Passif		
Fr. français	Ct.		Fr. français	Ct.	
29,920,515	67	Valeurs mobilières.	10,000,000	—	Capital social
389,024	05	Participation à d'autres entreprises d'assurances.	3,000,000	—	Reserve statutaire
2,810,995	31	Immeubles.	2,327,272	73	Reserve pour éventualités
649,524	58	Espèces en caisse et au compte chèque postal.	1,908,504	58	Reserve pour fluctuations des valeurs
8,146,975	55	Dépôts en banques.	1,956,000	—	Reserve pour fluctuations de change et litiges en cours
6,632,379	06	Compagnies de réassurances (soldes débiteurs et cautionnements).	10,282,247	55	Reserve pour risques en cours (réassurances déduites)
7,879,953	32	Agences. — Soldes restant à recevoir au 31 décembre 1926.	3,681,718	14	Reserve pour sinistres à régler (réassurances déduites)
133,294	04	Dépôts divers.	11,230,616	69	Compagnies de réassurances (comptes créditeurs et cautionnements)
1,306,093	99	Valeurs appartenant à la Caisse de Prévoyance.	54,690	—	Dividendes restant à payer aux actionnaires
3,855,766	65	Valeurs en dépôt pour cautionnements.	3,855,766	65	Cautionnements
263,414	62	Impôt sur le revenu.			Caisse de prévoyance. — Valeurs lui appartenant et répartition de 1926
		(B. 72)	1,726,838	39	Créditeurs divers
61,987,936	84		798,057	39	Timbre et impôts dus au Trésor
			5,553,283	51	Profits et pertes y compris le report de 1925
			5,612,941	21	
			61,987,936	84	

Paris, le 21 juillet 1927.

LA FRANCE, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie,
14, Rue de Grammont, PARIS

Certifié conforme et véritable.
Le directeur adjoint: R. Merleateau.

L'AIGLE, Compagnie Anonyme d'Assurances à Primes fixes contre l'Incendie, Paris

Bilan au 31 décembre 1926 (Les monnaies étrangères ont été portées en compte à la parité légale)

Actif			Passif	
Fr. franç.	Ct.		Fr. franç.	Ct.
		Valeurs réalisables immédiatement:		
7,180,374	68	Fonds en caisse et dans les banques.	Fonds social	4,800,000
11,588,538	35	Fonds d'Etat français.	Réserve en accroissement du capital	1,000,000
8,086,168	93	Valeurs jouissant d'une garantie de l'Etat français.	pour éventualités	600,000
5,294,790	80	Valeurs françaises diverses.	Portions de primes afférentes aux risques en cours	12,572,771
2,618,504	67	Fonds d'Etats étrangers.	Réserve pour fluctuations des valeurs	4,700,312
977,343	80	Valeurs étrangères diverses.	Sinistres restant à payer au 31 décembre 1926	3,720,023
338,328	20	Valeurs remises en cautionnement à des gouvernements étrangers.	Provision pour créances douteuses	293,172
			Créditeurs divers	135,833
2,831,879	52	Solde des agences.	Compte de primes en suspens	2,924,995
995,083	71	Solde des comptes des compagnies de réassurances.	Timbre et impôts dus au Trésor	2,729,199
2,308,821	50	Dépôts dans diverses compagnies de réassurances.	Provision pour impôts à payer	750,000
477,364	69	Débiteurs divers.	Valeurs et espèces en dépôt pour cautionnements	3,582,073
3,540,165	—	Valeurs déposées pour cautionnements.	Compagnies de réassurances	7,703,550
2,924,995	61	Primes arriérées.	Caisse de prévoyance des employés	268,320
			Arrérages, intérêts et dividendes non perçus	113,978
49,182,409	46		Solde de profits et pertes	3,282,179
				49,182,409

Paris, le 15 juin 1927.

Le sous-directeur de la Compagnie l'Aigle-Incendie: R. de Mentque.

The Marine Insurance Company, Limited, à Londres

Bilan au 31 décembre 1926

Actif			Passif	
£			£	
400,000.—	—	Engagements des actionnaires.	Capital social	1,000,000.—
2,513,928.—	10	Valeurs mobilières.	Fonds de réserve	700,000.—
11,543.18	6	Immeubles.	Réserve immobilière	155,000.—
311,873.5	3	Dépôts d'assurés.	Réassurance	13,758.18
54,083.19	8	Réassurance.	Créditeurs divers	60,321.3
5,813.1	2	Débiteurs divers.	Compte de profits et pertes	1,386,511.7
664,12.10		Encaisse.		
17,684.11	2	En banque.		
3,315,591.9	5			3,315,591.9

Londres, le 11 juillet 1927.

The Marine Insurance Co., Ltd.,
Manager: G. A. T. Darby.**„LA SUISSE“ Société d'Assurances sur la Vie et contre les Accidents, à Lausanne**

Bilan au 31 décembre 1926

Actif			Passif	
Fr	Ct.		Fr	Ct.
1,800,000	—	Obligations des actionnaires (450 fr. à appeler sur 4000 actions).	Fonds social	4,000,000
45,983	86	En caisse.	Fonds de réserve	1,071,889
1,890,000	—	Immeubles (valeur d'assurance fr. 2,053,500).	Réserves et reports de primes pour risques en cours de la branche-vie	69,474.358
38,801,45	74	Prêts sur hypothèques.	Réserves pour capitaux, rentes et rachats à régler	396 1 9
28,070,48	85	Valeurs diverses.	risques en cours de la branche-accident	1,199,198
3,876,266	60	Prêts sur polices.	sinistres accidents à régler	450,000
283,141	45	Prêts sur nantissements.	Dépôts d'agents	34 557
3,536,548	82	Banques.	Compagnies d'assurances et de réassurances	218,050
667,289	03	Agences et primes non recouvrées pendant l'exercice	Comptes d'épargne	604,495
663,157	35	Intérêts et loyers à recevoir.	Fonds des assurances avec participation aux bénéfices	2,804 958
1,344,470	15	Fractions de primes appartenant à l'exercice et échéant en 1927.	Créditeurs divers	55,053
		Mobilier et matériel.	Compte de profits et pertes	1 734 887
17,606	95	Débiteurs divers.		
1,055,583	25	Réserve des réassurances cédées.		
82,051,559	05			82,051,559

„LA SUISSE“ Société d'Assurances sur la Vie et contre les Accidents: M. de Crenville.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Anuncios — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Maschinenfabrik **BURCKHARDT** A.G. Basel**Kompressoren • Vakuumpumpen • Zentrifugen**

Nassluftpumpen • Kondensatoren

Waschmaschinen für Strangen und Stück

Färbemaschinen für Strangen

Spezialmaschinen für die Ausrüstung der Bänder

Blechbearbeitungsmaschinen (Syst. Gebr. Jaeklin)

Ramsei-Sumiswald-Huttwil-Bahn**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**
Montag, den 29. August 1927, nachmittags 1½ Uhr
im Gasthof zum Bahnhof in Huttwil

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Rechnungen pro 1926.
2. Statutarische Wahlen.

Rechnungen, Bilanz und Revisorenbericht sind vom 20. August 1927 an im Bureau des Herrn O. Salvisberg in Grünen zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 25. bis und mit 27. August 1927 im nämlichen Bureau, an der Kasse der Betriebsdirektion in Huttwil, bei den Stationsvorständen in Dürrenroth, Häusermoos, Affoltern, Grünematt und Wasen, sowie am Versammlungstage vor Beginn der Verhandlungen im Versammlungslokal bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 29. August 1927 zur einmaligen freien Fahrt in jeder Richtung auf der Linie Ramsei-Sumiswald-Huttwil incl. Wasen. Sumiswald, den 8. August 1927. (5906 Y) 2315.

Der Präsident des Verwaltungsrates: **Fr. Rob. Hess.****Gerüstgesellschaft A.-G. Zürich****Einladung zur Generalversammlung**

Die Aktionäre der Gerüstgesellschaft A.-G. Zürich werden hiermit zur 12. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 20. August 1927, nachmittags 3 Uhr, ins Bureau der Gesellschaft, Grundstrasse 10 in Altstetten (Freihofstrasse/Stadtgrenze), eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Vorlage und Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung für das Jahr 1926.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle, Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1926 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis, sowie Festsetzung der Sitzungsgelder für die Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle und des Suppleanten für das Jahr 1927.
5. Varia.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 12. August 1927 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, Grundstrasse 10 (Altstetten), aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder sonst genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien vom Freitag, den 12. August an bezogen werden.

Der Präsident: **Joh. Metzger.****Société suisse de distributeurs automatiques de papiers, à Vevey****L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires**
est convoquée pour le **31 août 1927, à 17 heures, à l'Hôtel de la Gare, à Vevey.**

Ordre du jour: Liquidation de la société.

Prière aux actionnaires qui ne pourront pas assister à l'assemblée de renvoyer sans faute leur pouvoir au conseil d'administration, à l'Union de Banques Suisses, à Vevey. .2214 (65410 V)

Le conseil d'administration.

285 Millionen Kronen-Anlehen der Stadt Wien v. Jahre 1902

(Investitionsanlehen)

Verzeichnis

der gemäss dem 1., 2. und 3. Teilzinsplan am 1. Juli 1927 ausgelosten und ab 2. Jänner 1928 zur Einlösung gelangenden Obligationen des 4 % igen Investitionsanlehens der Stadt Wien vom Jahre 1902.

Vor Vornahme der Ziehung erklärte der Vorsitzende ausdrücklich, dass diese Ziehung nach den vorliegenden Tilgungsplänen ohne jedes Präjudiz für die der Stadtgemeinde Wien in Gemässheit des Gesetzes vom 27. Jänner 1922, B. G. Bl. Nr. 51, zustehenden Rechte stattfindet, insbesondere alle Rechte aus dem Zahlungserlage bei Gerichte vorbehalten werden und dass sich diese Ziehung lediglich auf diejenigen Titres der 4 % igen Investitionsanleihe der Stadt Wien vom Jahre 1902 bezieht, welche unter die mit altäussländischen Inhabern durch deren nationale Komitees abgeschlossenen Uebereinkommen getreten und von der Gemeinde Wien zu denselben zugelassen worden sind.

Gezogen wurden die internen Ziehungsreihen:

154	310	676	783	1127	1190	1337	1912	2111	2172	2362
2844	3166	3729	4241	4540	4851	5080	5102	5662	5719	5942
6350	6460	6515	6637	6676	6692	6723	6759	6847	6853	

enthaltend die Obligationen:

Serie	Nummer	Serie	Nummer
Lit. A zu je 400 K Nom.			
361	24-30, 37, 39, 40, 42, 43, 48-50.	5994	6-8, 34-36, 39.
362	1-24, 26-28, 30, 31, 35-40.	5995	39, 41-49.
686	16, 17, 24, 26-40, 48-50.	5996	8.
687	1, 3, 5-12, 41-45, 47, 49, 50.	Lit. B zu je 200 K Nom.	
688	2-6, 14-19.	6107	28.
695	9-18, 20-22.	6108	13, 25, 81-84.
697	4, 5, 10-19, 37, 48-50.	6109	62, 96.
700	46-50.	6110	13.
702	1-16.	6111	29-31, 49, 50, 68, 79.
918	6-10, 19-21, 25-44.	6115	26.
920	2.	6118	54-63.
921	43-45.	6119	8, 26, 55.
922	21.	6120	33.
924	8.	6122	16, 17.
925	11, 12, 18-25.	6123	93.
926	27, 28.	6124	14-17.
927	41, 42, 49.	6126	49, 68.
928	5.	6131	4, 6, 12-14, 31, 32, 48, 61-70, 97-99.
1453	1-50.	6132	1, 4-6, 19, 20, 22, 32, 33, 35, 38, 45, 68, 86.
1685	1-50.	6133	2, 10, 12-17, 38, 86.
1821	1-50.	6134	29, 35, 96.
2511	17-32, 36, 38-50.	6135	27, 36-39, 42, 43, 45, 46, 90, 95, 96.
2512	1-6, 19-30, 33, 34.	6136	22.
2615	50.	Lit. C zu je 500 K Nom.	
2617	1-4, 8, 9, 11, 13-38, 45-50.	6442	1-40.
2618	1-7, 9-11.	6896	34-36, 39.
2818	38-50.	6897	1.
2820	1-37.	6898	36, 37.
2920	10-14, 16, 17, 21, 22, 38, 41-50.	6899	7, 10, 12-14.
2921	1, 2, 4, 21-24, 26, 33-36, 39-42.	6900	5, 8, 9, 12.
2922	1-7, 9-12, 18-20.	6901	2, 3, 26, 27.
3090	2-8, 11, 12.	6902	9.
3091	13, 14, 33.	6903	37, 38.
3092	34.	6904	5-7.
3097	1-3, 6, 38, 39.	6905	15, 16, 22, 25, 28.
3099	7, 8, 42, 45-47, 50.	6907	33-36.
3100	41.	6908	29, 30.
3101	31.	6909	2, 8, 21.
3103	10, 11.	7315	1-40.
3104	35-37, 39-48.	Lit. D zu je 1000 K Nom.	
3105	3, 7.	7841	18-20.
3106	32, 33.	7842	10, 15.
3107	28.	7846	2.
3109	25, 26.	7860	4.
3580	38-40, 44, 50.	7863	17.
3581	50.	7864	19.
3582	3-5.	7865	3, 6.
3583	11, 12, 15, 30, 31, 35, 38.	7867	17, 18.
3584	12-15, 30-33, 38, 39, 47.	7871	12.
3585	1, 35, 36, 38-46.	7877	16.
3586	9, 24, 27, 28, 49, 50.	7878	2.
3587	2-6.	7879	6.
3662	12, 13, 20, 21, 25-28, 32-40.	7881	7, 11.
3663	1-3, 5, 7, 18-20, 22-30, 32-35, 42-45.	7882	5.
3664	7, 18-24.	8164	1-20.
4162	21, 22, 24, 25, 35-44.	8228	3-13, 17-20.
4163	5, 6, 9-12, 16-28, 31-35, 38, 39, 45-50.	8230	5, 10-13.
4164	1-4.	8576	20.
4213	41-43, 45.	8577	20.
4214	17, 18.	8578	1, 6, 7.
4215	23.	8580	15-17.
4219	32.	8581	12, 14, 15.
4220	15.	8583	11, 17.
4222	49.	8584	4, 17.
4223	2, 12.	8586	2, 6, 20.
4224	14-16, 23-32.	8588	3.
4226	12.	8589	7.
4228	39-48.	Lit. E zu je 2000 K Nom.	
4230	17, 27, 48, 49.	11070	10.
4233	45, 47.	11071	1, 7, 8.
4240	19-26.	11072	1, 2.
4606	50.	11075	1.
4607	2, 8, 9, 13-19, 22-33, 37-43, 46, 48, 49.	11079	9.
4608	3, 8-12, 28-38.	11092	4.
4740	1-10, 15, 16, 23-39, 45-48.	11097	8.
4741	1, 4, 9-11, 15-18, 24-28, 39-41.	11219	9.
5153	33, 41, 42, 46.	11220	10.
5154	1-15, 18-31, 41-50.	11222	8.
5157	1-7.	11226	5.
5793	5, 23-26, 31, 32, 45-48, 50.	11229	5.
5794	1-7, 9, 10, 13, 23, 24, 32, 33.	11230	2, 3.
5795	13-18, 24, 25, 27, 28, 38-42, 45, 46.	11237	7, 8.
5796	25, 46.	11242	5.
5797	15-19.	11358	9, 10.
5990	13, 18-22, 46-49.	11359	1-7.
5991	5, 6, 17-26, 44-50.	11360	3.
5993	20-22.		

Wien, am 2. Juli 1927;

Verzeichnis

jener Obligationen des 4 % Investitionsanlehens vom Jahre 1902, die auf Grund der mit den altäussländischen Inhabern durch deren nationale Komitees geschlossenen Accords verlost, aber noch nicht zur Einlösung gebracht wurden.

Serie	Nummer	fällig am	Serie	Nummer	fällig am
Lit. A zu je 400 K Nom.					
4	46, 47.		3586	4-7, 16-19, 29-38, 44-48	
5	8, 11, 12, 28.		3587	1, 31-33, 36, 38-46.	
6	14, 15, 24-48.	2. I.	3588	7, 23, 24, 32, 33.	1926
11	47-50.	1926	3698	26-30.	
197	47, 48.		3699	39, 40, 45-50.	
198	4, 9-16, 23-26, 32, 33.		3700	1, 2, 8, 14-22, 28, 45-49.	
430	1-50.		3714	3-6, 8, 10, 15-35, 46-50.	
736	27-50.	2. I.	3715	1-12.	1927
737	1-23, 36, 50.	1927	3755	27-34, 42, 43, 45-48.	
738	1.		3756	9-14, 28, 29.	2. I.
792	26.		3757	16-20, 28, 30.	1927
793	16-29, 40-50.		3760	12, 20-24, 49, 50.	
794	1-5, 14, 16.		3761	1, 3, 4, 10-12, 23-25.	
795	36.		3762	4, 11.	
904	1-6, 17.	2. I.	3790	12-17, 39, 40, 42-44.	2. I.
905	7, 9, 23-25.	1926	3791	3, 4, 9-17.	1926
966	2-49.		3793	2.	
1186	22-49.		3795	9-46, 49, 50.	2. I.
1187	3, 6-8, 30-39, 40, 41.		3796	1-4, 7, 8, 15, 16, 19, 20.	1927
1188	4, 10.		3818	27-34.	
1227	19-21, 36-39, 45-49.		3819	27-29.	
1228	8, 9, 21-23, 33, 35-36.		3820	38-50.	
1229	1, 2, 19-24, 37-47.		3822	40.	
1230	31-33.		3824	6-9, 19.	
1307	37-45, 50.		3826	6.	
1308	1-6, 19-22.	2. I.	3827	16.	2. I.
1309	6, 14.	1927	4108	22-24, 26, 27, 32-44, 50.	1926
1320	29, 44-50.		4109	33-35, 38-40.	
1321	26-28, 34, 40, 45-50.		4110	3, 7-9, 12, 13, 16, 21, 23.	
1322	1-7, 13, 14, 17, 18, 21, 22, 24-29, 36-43.		4159	25, 29-31, 33-37, 39, 43, 44.	
1323	2, 5, 6.		4160	33.	
1452	11-14, 24, 41-44.	2. I.	4161	2, 7, 8, 38, 42-45.	1926
1454	38, 42, 43.	1926	4162	47, 49, 50.	
1457	41.		4163	1-4, 29, 30, 40, 41.	
1595	40, 41-43, 48-50.	2. I.	4403	1, 6-19, 33-35, 37-42.	2. I.
1596	1, 5, 30-36, 40-47.	1927	4404	3-9, 14-18, 39-42, 47-50.	1927
1597	1-3, 19-27, 48-50.		4405	1-6.	
1598	1-8.		4546	32, 34-38, 40-50.	
1657	36-50.		4547	1-3, 14-16, 23, 24, 36.	2. I.
1659	1, 2, 5.		4548	2-18.	1926
1660	16, 18-21, 32-36.		4550	30, 35-41.	
1786	17-19, 35-49.		4551	12, 14, 45-48, 49, 50.	
1787	6, 7, 9-14, 17, 18, 26-28, 36-38.		4552	1-6, 21-23, 31-34.	
1788	2, 3.	2. I.	4607	35, 36.	1927
2108	18-25, 29, 30, 48-50.	1926	4608	4-7, 14-19, 25, 26.	
2109	1, 10, 14-18, 21, 22, 24, 44, 45, 48, 49.		4609	14-23, 26, 36-43.	
2110	4, 5, 11-15.		4610	1-7, 22-28, 31, 32.	
2133	40, 42-44.		4824	15-18.	
2141	6, 14, 15.		4825	13, 18, 19, 24.	
2189	17-26.		4826	49, 50.	
2258	4, 5, 16, 49, 50.		4827	24-35, 39, 40.	
2259	1, 17, 18.		4828	47-50.	2. I.
2260	12, 14, 15, 25, 27, 31-39, 42, 44-50.	2. I.	4829	1-14.	1926
2262	39-41.	1927	5564	45-50.	
2264	48-50.		5565	1, 38.	
2265	1, 2, 8.		5566	10, 16-40, 47.	
2336	7-46.		5638	39-50.	
2337	1-10.		5639	1-13.	
2722	27-32, 48, 50.		5640	12, 27, 33.	
2723	7-9.	2. I.	5672	32, 33, 36, 47-50.	2. I.
2724	15, 18-29.	1926	5673	1, 19-27, 32-36, 38-42.	1927
2932	13-17, 30, 34-36, 40.		Lit. C zu je 500 K Nom.		
2934	11-14, 20, 26, 32, 36, 37.		6483	24, 29, 30, 38, 39.	2. I.
2935	9, 10.		6484	20.	1926
	27-30, 32, 33.	2. I.	6485	27-31.	1926
	34, 35, 40-43.	1927	6486	19, 20, 33, 39, 40.	2. I.
	44, 45, 48.	1926	6487	1-34.	1927
	49.	2. I.	6488	9.	
	50.	1926	7322	10-19.	
2936	2, 4, 10, 11, 15-17, 21-23.	2. I.	7323	6, 7, 26.	
	24.	1927	7328	38.	
	25, 27-30.	2. I.	7633	12-19.	
	32-46.	1926	7634	18-20, 25-38.	2. I.
2937	16-18, 21, 22, 31, 43, 45, 49.	2. I.	7635	19-22.	1926
2938	1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11.	1927	7636	1-4.	
3105	24, 28-50.	2. I.	7637	13-16.	
3106	1-17, 29-31.	1926	7726	39.	
3305	1, 2, 47.		7727	25.	
3307	8-11, 14-16, 19, 21-24, 30-50.	2. I.	7728	10, 21-23.	
3310	5, 7, 8, 42, 45-48.	1927	Lit. D zu je 1000 K Nom.		
3311	8-11.		7797	1-20.	
3435	1-50.		8123	5-12.	
3456	22-26, 30, 37-44, 47-50.	2. I.	8131	12.	
3457	5-8, 17, 19-21, 25-27, 29, 45-50.	1926	8132	3, 18, 20.	
3458	1-6.		8134	1, 11.	
3546	42-46.		8197	11-15.	2. I.
3547	42-44.		8199	7.	1926
3548	45.		8201	2, 5, 8, 16.	
3549	1-6, 16-19, 24-33, 38-46, 49, 50.	2. I.	8319	8-10.	
3550	2, 3, 11-14.	1926	8320	8.	
3583	26-28, 32-34, 43-46.		8399	10.	
3585	2-7.		8400	5, 6.	
			Lit. E zu je 2000 K Nom.		
			9251	1-4, 7-10.	
			11177	2.	2. I.
			11181	8.	1926
			11328	10.	
			11329	4, 5.	
			Lit. F zu je 5000 K Nom.		
			11895	4.	2. I.
			11896	1-3.	1927
			12013	4.	
			12017	3.	2. I.
			12031	1, 2.	1926
			12069	2.	
			12096	2, 3.	2. I.
			12097	1.	1927
			13551	1-4.	



LEIPZIGER MESSE

28. AUGUST BIS 3. SEPT. 1927

Grösste internationale Musterschau der Welt, Europas günstigster Einkaufsplatz, 10,000 Aussteller, 150,000 Einkäufer, 1,600 Warengruppen aller Branchen.

25 % Ermäßigung bei Einzelfahrt auf deutschen Bahnen für Hin- und Rückfahrt.

Gesellschafts-Sonderzug (20 % Ermäßigung) über Basel-Leipzig. Direkte Wagen ab Zürich, Speisewagen. — Billetverkauf bei der Aktiengesellschaft Meise & Cie., Lloydreisebureau, Zürich, Bahnhofstrasse 40.

Auskünfte, Billetverkauf für Einzelfahrten durch
SCHWEIZER GESCHÄFTSSTELLE
DES LEIPZIGER MESSAMTS
ZÜRICH, BAHNHOFSTRASSE 69
Tel. Selnau 8854

(3745 Z) 2278

Bekannmachung

Das Lagerhaus beim Eisenbahnstation Kaufdorf, welches einer Gesellschaft angehört, wird zwecks Lagerung von Waren an Privat- und Geschäftsleute und Genossenschaften gegen einen mässigen Tarif ausgemietet unter Mitwirkung des Stationsvorstandes Herrn Eleher in Kaufdorf, welcher hiezu von der Direktion der Gürbetalbahn die Einwilligung erhalten hat, und welcher nähere Auskunft erteilt und bezügliche Mietverträge abschliesst. (O.F. 2033 S.) 2316

Die Lagerhausbesitzer empfehlen sich für die Benützung ihres genannten Lagerhauses bestens.

Mühleturmen, den 30. Jnll 1927.

Der Beauftragte: R. Trachsel, Notar.

Gesellschaft für Elektrizitätswerte, Glarus

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 17. August 1927, vormittags 11 Uhr, in das Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt in Glarus, eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1926/27 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren; Abnahme der Rechnung und Erteilung der Entlastung.
2. Beschluss betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
3. Bestellung der Revisionskommission.
4. Verschiedenes.

Die Rechnung und die Bilanz stehen samt dem Bericht der Rechnungsrevisoren vom 9. August 1927 an den Aktionären auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht zur Verfügung.

Eintrittskarten zu dieser Versammlung können bei der Gesellschaft gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien bis zum 16. August 1927 bezogen werden.

Glarus, den 8. August 1927.

Gesellschaft für Elektrizitätswerte.

Aktien-Gesellschaft für Unternehmungen der Textil-Industrie in Glarus

Die Aktionäre werden hiermit zur

17. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 27. August 1927, vormittags 11 Uhr im Hotel Glarnerhof in Glarus eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Abnahme der Rechnung pro 1926/27 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und Festsetzung der Dividende.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist jeder Aktionär berechtigt, der sich beim Verwaltungsrat über seinen Aktienbesitz ausweist. (2033 Gl.) 2320

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen von heute an bei dem Geschäftsführer der Gesellschaft, Herrn Dr. Joachim Mercier in Glarus, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Glarus, den 9. August 1927.

Im Namen des Verwaltungsrates:
Der Präsident:

Dr. Alfred Schwarzenbach.

Buchdrucker F. RITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie F. RITZ POCHON-JENT à Berne



JALOUSIELADEN
mit Eckfriesverbindung
PATENT N° 61144

BESCHLAGE

in bester Ausführung
fertig am Bau angeschlagen

Wilh. Baumann Rolladenfabrik Horgen

BILLETS C.F.F.
RETOUR GRATUIT



HUITIÈME
COMPTOIR
SUISSE
LAUSANNE
10-25
SEPTEMBRE

(A 917 L) 2265

Schweizerische Kreditanstalt Zürich

Basel - Bern - Frauenfeld - Genf - Glarus - Kreuzlingen
Lausanne - Lugano - Luzern - Neuenburg - St. Gallen
Agenturen in Oerlikon - Weinfelden

Aktienkapital und Reserven Fr. 170,000,000

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

5 % Kassa-Obligationen

auf 3 und 5 Jahre fest

Auf

Einlagehefte

vergüten wir bis zum Betrage von Fr. 10,000

4 % Zins netto

2210

Aufforderung zur Forderungsanmeldung

Die Aktiengesellschaft Thania A. G. in Schaffhausen hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 11. Juli 1927 aufgelöst und tritt in Liquidation. Gemäss Art. 665 O. R. werden hiermit die Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist beim Liquidator der Gesellschaft, Rechtsanwalt Dr. Hans Schudel, in Schaffhausen, zur Anmeldung zu bringen. (Scha 854 Z) : 2314

Schaffhausen, den 5. August 1927.

Der Liquidator: Dr. H. Schudel.

Kommerzielle Anzeigen

finden die beste Beachtung im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

COUVERTS!

Engros Versand
G. KOLLBRUNNER & CO
BERN
Verlangen Sie unser Angebot.